

García Muñoz, Carmen

Materiales para una historia de la música argentina. Las colecciones musicales en la primera mitad del siglo XIX

Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

Nº 10, 1989

Este documento está disponible en la Biblioteca Digital de la Universidad Católica Argentina, repositorio institucional desarrollado por la Biblioteca Central “San Benito Abad”. Su objetivo es difundir y preservar la producción intelectual de la Institución.

La Biblioteca posee la autorización del autor para su divulgación en línea.

Cómo citar el documento:

García Muñoz, Carmen. “Materiales para una historia de la música argentina : las colecciones musicales en la primera mitad del siglo XIX” [en línea]. Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”, 10 (1989). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi? a=d&c=Revistas&d=materiales-historia-musica-argentina> [Fecha de consulta:.....]

MATERIALES PARA UNA HISTORIA DE LA MUSICA ARGENTINA. LAS COLECCIONES MUSICALES EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XIX

Consecuentes con nuestro propósito de reunir y ordenar datos y materiales en vista a una futura Historia de la música argentina, abordamos hoy el curioso e interesante problema de las colecciones musicales en las primeras décadas del siglo pasado: al margen de la música que pudiera venir impresa de Europa, las niñas de los salones porteños estudiaban piano con las composiciones que les proponían los cuadernos manuscritos, en la mayoría de los casos anotados por su propio profesor, teniendo en cuenta las posibilidades de la alumna y los avances que realizara. En otras ocasiones podría tratarse de una simple recolección de piezas o de copias y arreglos de trozos europeos famosos —sobre todo operísticos—. Ya en la década del '30 y a la par de los manuscritos aparecen los periódicos musicales impresos, como "El Boletín Musical" y "La Moda", que aportan, además, artículos sobre música y temas generales que ilustran la época y sus costumbres.

En este trabajo nos referiremos específicamente a cuatro colecciones musicales: los *Cuadernos de Ruibal*, *La Moda*, *El Boletín Musical* y el *Cuaderno de Julianita López*¹. El primero pertenece, según la Dra. Isabel Aretz, a las dos primeras décadas del siglo y uno de los álbumes a la tercera década, *La Moda* y *El Boletín Musical* son de 1837, el *Cuaderno de Julianita* se comenzó en 1842.

Un segundo paso en la tarea emprendida sería el análisis de los trozos musicales, su eventual aparición en publicaciones paralelas (marcamos algunas), y el estudio integral de cada corpus, trabajando por supuesto con el resto de los manuscritos y publicaciones musicales a los que se puede tener acceso.

1. Los Cuadernos de Ruibal

Los denominados *Cuadernos de Ruibal* o *Colección Ruibal*² fueron estudiados por primera vez por Isabel Aretz en 1951³; posteriormente

distintos investigadores tuvieron acceso a ellos⁴ y en 1976 los descendientes de la familia ofrecieron el corpus documental a la Subsecretaría de Estado de Educación de la Nación. Esta encomendó el análisis a un grupo de musicólogos⁵, que elevaron el informe correspondiente. La compra no se efectuó y desconocemos el actual destino de esos papeles.

La colección consta de siete grupos, algunos son verdaderos cuadernos, otros tienen pocas páginas, e incluso hay folios sueltos; algunas marcas de agua se remontan a 1811 y 1818. El corpus íntegro es manuscrito, con distintas caligrafías. La mayoría de las obras no identifica a su autor, salvo los nombres de Demetrio Machado y Antón Peluca en el Cuaderno N^o 2 y el de este último en el N^o 7. En el Cuaderno N^o 3 aparece un trozo de Rossini y el nombre de "Costas", que no sabemos si responde al autor o a otra circunstancia. Todas las obras son para piano, salvo las dos canciones para canto y piano del Cuaderno N^o 4.

El contenido de los siete cuadernos es el siguiente:

Cuaderno N^o 1^o

(medidas, 24 cm × 34,3 cm - una hoja suelta con 14 compases)

— Minuette dedicado a Doña Gregoria. El veinte y cinco de Mallo [sic]⁷.

Cuaderno N^o 2

(medidas, 17 cm × 23,5 cm - una hoja suelta, en muy mal estado)

— Minué intentado por dos, Demetrio Machado y Antón Peluca, titulado a Doña Gregoria. Minuete del biernes santo⁸.

Cuaderno N^o 3^o

(medidas, 31 cm × 23 cm —13 hojas—, varias manos de copista, algunas muy desprolijas; las primeras páginas se ven muy poco).

- págs. 1 a 4 - piezas sin nombre
- pág. 5 - Minuet
- págs. 6 y 7 - La Pola¹⁰
- pág. 7 - Marcha fúnebre de Costas
- págs. 8 y 9 - Mi destino
- pág. 10 - Valz del 25 de Mayo¹¹
- pág. 11 - La Gabota
- pág. 12 - Minuet del Barbero de Sevilla
- págs. 13 y 14 - Gran Valz Melancolía
- pág. 15 - Minuet de Alzaga
- págs. 16 a 20 - piezas sin nombre

- pág. 21 - Minuet marcial
- pág. 22 - Valz
- págs. 23 y 24 - Minuet
- pág. 25 - Los ruegos de un amante - Minuet de el orden
- pág. 26 - Valsa

Cuaderno N^o 4

(medidas, 24,5 cm × 12 cm —4 hojas—, varias manos de copista, las primeras obras prolijas, las últimas muy desprolijas)

- pág. 1 - canción sin título (incipit: "Yo lograba feliz y contento") (canto y piano)
- págs. 2 y 3 - Minuet de Uncativo ¹²
- pág. 3 - Minuet
- pág. 4 - Minuet del diablo cojuelo
- pág. 5 - Canción de Corina [la misma de la pág. 1, transportada y con otra letra] (canto y piano)
- pág. 6 - piezas sin nombre
- pág. 7 - piezas sin nombre
- pág. 8 - Valsa de la Sensibilidad - Valza

Cuaderno N^o 5

(medidas, 24 cm × 30 cm —7 hojas—, marca de agua 1818 en dos págs. - varias manos de copista)

- págs. 1 a 7 - piezas sin nombre
- pág. 8 - Valsa
- pág. 9 - Valsa
- pág. 10 - Valsa de Amelia e infeliz - Menuet
- pág. 11 - Minue de los amantes
- pág. 12 - Contradanza
- pág. 13 - Minue
- pág. 14 - pieza sin nombre - Valsa marcial
- En las págs. 10, 11, 12 y 13, en los últimos renglones, hay un Minue no catalogado.

Cuaderno N^o 6

(medidas, 23,5 cm × 29 cm - 4 hojas)

- pág. 1 - Valsa
- pág. 2 - Minue - Valsa - Minue
- pág. 3 - Segundas moreas
- pág. 4 - Valsa - Vals

- pág. 5 - Minue
- pág. 6 - Valsa - Valza
- pág. 7 - Undud [Lundú?]
- pág. 8 - pieza sin nombre
- En la pág. 1 aparece otra pieza sin nombre que concluye en la pág. 5 y no figura en este elenco.

Cuaderno N^o 7

(medidas, 28 cm × 21,2 cm - 37 hojas toscamente cosidas —es el Cuaderno más completo— en las escalas las tonalidades se nombran con letras: B b)

- págs. 1 a 3 - lecciones de teoría
- pág. 4 - Valza - Minuete - Contradanza
- pág. 5 - Minuete - Figurado
- págs. 6 y 7 - Minuete (a 4 manos)
- págs. 8 a 11 - Adagio - Rondo alegre
- pág. 12 - Valsa
- pág. 13 - Minuete - Alemanda
- págs. 14 y 15 - La Polaca de Doña Gregorita
- págs. 16 a 19 - estudios de escalas
- pág. 19 - Marcha
- págs. 21 a 24 - Overtura: Largo - Andante - Allegro
- pág. 25 - Minué - Minuete
- pág. 26 - El mais - Chure¹³ - Minuete - Alemanda
- pág. 27 - Alemanda - Jota - pieza sin nombre
- pág. 28 - Contradanza - Valsa
- pág. 29 - Minuete - Rondel a la digna Josefina
- pág. 30 - Valsa con Bariaciones
- págs. 31/32 - Valsa - Valsa
- pág. 33 - Fricace¹⁴
- págs. 34 a 37 - Pieza inglesa - Tema bariaciones
- pág. 38 - Minuete - Valsa de Malcovia y Tellsicor
- págs. 39 a 44 - Overture
- pág. 45 - Valsa - Minuete de la Constancee
- pág. 46 - Marcha de la Gollotina [sic]¹⁵
- pág. 47 - Minuete - Minuete
- pág. 48 - Contradanza - Minuete de Antón Peluca
- pág. 49 - Valza - Valza
- pág. 50 - Minuete
- pág. 51 - Minuete - Valza
- pág. 52 - Valza - Valza - Minuete

- pág. 53 - Minuete evodo — Minuete
- pág. 54 - Minuete - Tabapuy¹⁶
- págs. 55 y 56 - Minuete - Tema
- pág. 57 - Valse
- pág. 58 - Minué montonero¹⁷ - Cielito¹⁸ - Valsa
- pág. 59 - Contradanza - Valsa
- pág. 60 - Minue de Guiebro - Valsa
- págs. 61/62 - pieza sin nombre
- pág. 63 - Valza - Gran Minue
- pág. 64 - Minue - Minuete
- pág. 65 - Triste - Cielito
- págs. 66 a 71 - notas de teoría y ejercicios
- pág. 72 - Minue de las pagnas
- pág. 73 - Triste - Cielito
- pág. 74 - Valsa

2. La Moda

Gacetín semanal de música, de poesía, de literatura, de costumbres¹⁹.

De *La Moda* vieron la luz 23 números, del 18 de noviembre de 1837 al 21 de abril de 1838.

No todos ofrecen partituras musicales:

- el N° 9 no tiene música en el ejemplar de la colección Farini, sobre la que se hizo la reedición facsimilar de la Academia Nacional de la Historia, sin embargo Gesualdo²⁰ afirma que en la colección del Dr. Emilio Azzarini²¹ aparece en este número una Media Caña.
- el N° 21 anuncia un Minué, pero falta la partitura.
- los Nros. 18, 19, 20, 22 y 23 no tienen música.
- la edición de la Academia de la Historia agrega tres suplementos musicales sueltos, fuera de los números del Gacetín, que figuraban en el ejemplar de *La Moda* que poseía Alejandro González Garaño.
- de esos tres suplementos musicales el Minué Fígaro lo ubicamos en el N° 2 de *La Moda*, pues se anuncia en una de sus páginas; el Minué de Esnaola lo colocamos en el N° 7 al tener idénticos datos. Faltaría ubicar el N° al que corresponde la Valsa de G. Schuberth, seguramente uno de los cinco mencionados "sin música", pero los contenidos textuales de esos números no nos dan ningún dato aclaratorio.
- todas las obras son para piano.

El contenido musical de *La Moda* es el siguiente:

Nº 1 - 18/11/37

Figarillo. Minué - por J. B. A. (Juan Bautista Alberdi)
cfr. Williams, *Antología...*, p. 115²².

Nº 2 - 25/11/37

Fígaro. Minué por J. B. A. (Juan Bautista Alberdi)
en la pág. 4 de este número anuncia el Minué de Alberdi como
parte del Boletín Musical de esta fecha; en la reedición de la Aca-
demia Nacional de la Historia figura en la pág. 209²³.

Nº 3 - 2/12/37

Vals La Celosa [Juan Bautista Alberdi]²⁴
cfr. Williams, *Antología...*, pág. 120 - Williams lo titula "Vals".

Nº 4 - 9/12/37

Minué La Ausencia [Juan Bautista Alberdi]
cfr. Williams, *Antología...*, pág. 116.

Nº 5 - 16/12/37

La Candorosa. Valsa. [Juan Bautista Alberdi]
cfr. Williams, *Antología...*, pág. 119.

Nº 6 - 23/12/37

Minué. Por el Sr. Esnaola.

Nº 7 - 3/1/38

Minué. Por el Sr. Esnaola.

No figura en la publicación de la Academia en este lugar, sino
en el suplemento. En la pág. 3 de este número, en la sección
Boletín Musical, habla sobre la música publicada en el Nº 7 y
en el anterior, del mismo autor, y dice: "...ojalá no se tocaran
más minués que los del Sr. Esnaola...". Esto nos lleva a ubicarlo
en este lugar, ya que no disponemos de otro minué de Esnaola.

Nº 8 - 6/1/38

La Esperanza. Valsa (motivo de Bellini) por el Sr. J. A.

Nº 9 - 13/1/38

Sin música.

Según Gesualdo, aparece aquí La Media Caña en el ejemplar de
la colección Azzarini. El texto no menciona nada.

Nº 10 - Valsa. Sobre un motivo alemán.

Nº 11 - 27/1/38

(a la Bellini) minué arreglado por el Sr. Esnaola.

Nº 12 - 3/2/38

Motivo de Ivanhoe. Minué.

Nº 13 - 10/2/38

La última impresión. Valsa.

Nº 14 - 17/2/38

Valsa. [Juan Bautista Alberdi]

cfr. Williams, *Antología...*, pág. 118. El original alberdiano tiene evidentes errores armónicos (o de imprenta), como muchas obras de la revista, que han sido corregidos por Williams.

Nº 15 - 24/2/38

Minué. [Juan Bautista Alberdi]

cfr. Williams, *Antología...*, pág. 117.

Nº 16 - 3/3/38

Valsa (por Bassini) (continuará)

Nº 17 - 10/3/38

Valsa (continuación) (Por Bassini)

Nº 18 - 17/3/38

Sin música

Nº 19 - 24/3/38

Sin música

Nº 20 - 31/3/38

Sin música

Nº 21 - 7/4/38

anuncia: Felipe David. Minué por Y; pero falta la partitura

Nº 22 - 14/4/38

Sin música

Nº 23 - 21/4/38

Sin música

En el Suplemento de la reedición de la Academia Nacional de la Historia figuran tres obras, como ya mencionamos, del ejemplar de Alejandro González Garaño, son ellas:

— Fígaro - minué por J. B. A. (lo ubicamos en el Nº 2).

— Valsa - por G. Schuberth.

— Minué - por el Sr. Esnaola (lo ubicamos en el Nº 7).

3. El "Boletín musical"

El *Boletín musical*, impreso en la Litografía Argentina de Ibarra, editó 16 números entre el 21 de agosto y el 3 de diciembre de 1837.

El único ejemplar conocido se encuentra en la biblioteca del Museo Dr. Emilio Azzarini de la Universidad Nacional de La Plata y su consulta nos ha sido posible gracias a la tarea paciente y provechosa de la Sra. Susana Montes de Oca, alumna de Musicología de esta Facultad, que copió el material musical para nuestro Instituto.

El *Boletín* contiene 29 trozos musicales, la mayoría para piano, dos para guitarra y tres canciones para canto y piano. Algunas partituras aparecen en hojas sueltas y de ahí su atribución a uno u otro número del *Boletín*, según quien lo haya consultado.

Damos, en las Notas, los datos que aporta Carlos Vega en un trabajo que suponemos inédito sobre el *Boletín* y que no está completo en el ejemplar que posee el Instituto. Señalamos así la atribución de algunas obras, tal vez un poco dudosas, y que requieren un detenido estudio posterior.

La Canción de Juan Bautista Alberdi está publicada en la *Antología* de Williams y aparecen —curiosamente— cuatro obras repetidas en el *Cuaderno de Julianita López*, que analizaremos más adelante, y que comenzó a escribirse unos años después.

El elenco de obras del *Boletín Musical* es el siguiente (numeramos las obras para mayor comodidad, sobre todo en los casos en que se continúan en varios ejemplares del *Boletín*, por supuesto le adjudicamos siempre el mismo número de orden):

Boletín Nº 1 - 21/8/37

- Obra 1 - El 30 de junio - Vals para piano por Dn. J. P. Esnaola (continúa en el número siguiente).
- Obra 2 - Dos en uno - J. B. Alberdi - para canto y piano.
texto Juan María Gutiérrez.
cfr. Williams, *Antología...*, pág. 123.

Boletín Nº 2 - 28/8/37

- Obra 1 - El 30 de junio - Vals para piano de Esnaola (3ª y 4ª parte).
- Obra 3 - Los ojos tiernos - Minué por J. P. Esnaola para piano.
- Obra 4 - Minué - por F. M. Cordero, para guitarra [hoja suelta].

Boletín N° 3 - 3/9/37

— Obra 5 - Minué - para piano por E. (25).

— Obra 6 - Valsa - para piano - por B. (26).

Boletín N° 4 - 9/9/37

— Obra 7 - Minué - por A., para piano (27).

— Obra 8 - Mi consuelo - Valsa por V., para piano (28).

Boletín N° 5 - 17/9/37

— Obra 9 - La súplica a Zilia - canto y piano. Música de V. (29).

— Obra 10 - El 1º de setiembre - Valsa, por R. N., para piano [hoja suelta] (30).

Boletín N° 6 - 23/9/37

— Obra 11 - Minué, por A., para piano (31).

— Obra 12 - Valsa por una porteña, para piano (32).

en el *Cuaderno de Música de Julianita López* aparece con el N° 1.

— Obra 13 - Valsa, por N. A., para guitarra [hoja suelta] (33).

Boletín N° 7 - 2/10/37

— Obra 14 - Valsa, por R. N. El 1º de octubre - El reconocimiento - para piano (34).

— Obra 15 - Minué por R. N. El 1º de octubre. Premio a la consecuencia [hoja suelta] (34).

Boletín N° 8 - 7/10/37

— Obra 16 - Cuadrillas del Pirata de Bellini: N° 1: Pantalón - para piano (35).

la obra continúa en los Boletines Nos. 9, 10, 11 y 12.

en el *Cuaderno de Música de Julianita López* aparece con el N° 7.

— Obra 17 - Valsa por B., para piano. La Rosa. Valsa improvisada (36).

Boletín N° 9 - 14/10/37

— Obra 18 - Canción. A la memoria de Sara, por Esnaola - para canto y piano.

texto Luis Méndez.

— Obra 16 - Cuadrillas del Pirata, N° 2: Eté [hoja suelta]

Boletín N° 10 - 21/10/37

— Obra 19 - El Republicano. Minué por R. N., para piano (37).

— Obra 16 - Cuadrillas del Pirata, N° 3: Poule.

Boletín N° 11 - 28/10/37

- Obra 16 - Cuadrillas del Pirata, N° 4: Pastourelle.
- Obra 20 - Minué, por Esnaola, para piano.

Boletín N° 12 - 4 ó 5/11/37

- Obra 16 - Cuadrillas del Pirata, N° 5: Final.
- Obra 21 - Valsa, por B. F., para piano.

Boletín N° 13 - 12/11/37

- Obra 22 - Minué, por B. F., para piano.
en el *Cuaderno de Música de Julianita López* aparece con el N° 3.
- Obra 23 - Valsa por J. P. E. (Juan Pedro Esnaola), para piano.

Boletín N° 14 - 19/11/37

- Obra 24 - El 18 de noviembre .Minué por R. N., para piano (38).
- Obra 25 - Valsa por J. P. E. (Juan Pedro Esnaola), para piano.
en el *Cuaderno de Música de Julianita López* aparece con el N° 4.
- Obra 26 - Valsa por J., para piano (continuará en el N° 16).

Boletín N° 15 - 25/11/37

- Obra 27 - Valsa por B. F., para piano.
- Obra 28 - El paseo a San Isidro. Valsa por S. Z., para piano (39).

Boletín N° 16 - 3/12/37

- Obra 29 - Valsa por V., para piano.
- Obra 26 - Valsa, J. (continúa el N° 14), y agrega "continuará".

4. El Cuaderno de Julianita López ⁴⁰

El *Cuaderno*, según el peritaje caligráfico realizado por Juan Alberto Pégamo, fue escrito "entre 1842 y 1857 aproximadamente y no después de 1873".

Contiene 52 composiciones, algunas incompletas, con el repertorio de salón común a la época: valeses, minués (tres con movimientos rápidos alternados, es decir, lo que se denominaba Minué Federal o Montonero), cuadrillas, arreglos de óperas y fragmentos de Preludios de Crámer.

De los cuatro documentos estudiados tal vez sea el más interesante musicalmente.

Como ya señalamos, cinco obras son comunes con el *Boletín Musical*.

La portada, escrita con tinta roja, presenta un indubitable tono epocal, dice: "Viva la Confederación Argentina / Cuaderno de Música para / el uso / de / Julianita López / Bajo la dirección de su Maestro J. C. R. que empieza / el 25 de diciembre de 1842".

El contenido musical es el siguiente:

1. Valz por una Porteña.
Corresponde a la obra 12, *Boletín Musical* Nº 6.
2. Valz de la norma por Bellini.
3. Minuet por B. F.
Corresponde a la obra 22, *Boletín Musical* Nº 13.
4. Valz por J. P. E. (Juan Pedro Esnaola).
Corresponde a la obra 25, *Boletín Musical* Nº 14.
5. Valz por J. P. E. (Juan Pedro Esnaola).
6. Minuet de Adeleida por la Sta. J. F.
7. Cuadrillas del Pirata por Bellini.
Nº 1. Pantalón; Nº 2. Eté; Nº 3. Poule; Nº 4. Pastourelle; Nº 5. Final.
Corresponde a la obra 16, *Boletín Musical* Nos. 8, 9, 10, 11 y 12.
8. Preludio de Mi Mayor por Cramer (41).
9. Valz los Enojos de A. por J. C. R. (42).
10. Preludio de Do Mayor por Cramer.
11. Preludio en Mi b Mayor por Cramer.
12. Preludio en Ci b Mayor por Cramer.
13. Preludio en Sol Mayor por Cramer.
14. Preludio en Re Mayor por Cramer.
15. Preludio en Fa Mayor por Cramer.
16. Preludio en Do Menor por Cramer.
17. Valz Melancolía por F.
18. Minuet (43).
19. Minuet el Drongo por A. A. (44).
20. Valz por J. L. (45).
21. Las memorias del Diablo. Cuadrillas brillantes por Henrique Bolman.
Nº 1. Pantalón; Nº 2. Eté; Nº 3. Poule; Nº 4 [sin nombre] Nº 5. Final.
22. Valz.
23. Valz la Generosa por A. A. (44).
24. Minuet Federal.
25. Minuet.
26. Minuet los efectos de la ausencia por J. P. E. (Juan Pedro Esnaola).
27. La Gran Galopa.
28. Preludio en fa sostenido menor por Cramer.
29. Preludio en la b mayor por Cramer.

30. Preludio en la menor por Cramer.
31. La gran Valz por ...
32. Valz la Sanguijuela por ...
33. Minuet El llorar de un bella (46).
34. Valz El Jardinero.
35. Valz por Wolfart.
36. Vals la Amistad.
37. Cuadrillas Las Violetas.
Nº 1. Pantalón [un compás incompleto].
38. Valz. L .Z.
39. [Vals] (47).
40. [Aire de Polca con trío] (48).
41. [Cuadrillas].
Nº 1.; Nº 2. Eté; Nº 3. Poule; Nº 4. [incompleta].
42. La despedida amistosa [vals].
43. [Vals].
44. Vals la Perla.
45. Minuet Federal.
46. Los recuerdos de Génova [Tanda de vals]: Nº 1, Nº 2, Nº 3, Nº 4,
Coda (49).
47. Valz.
48. Valz.
49. Barsobiana del Rigoletto.
50. Polca Mazurca del Rigoletto.
51. Balse Polca del Tambor.
52. Opera Ernani de Berdi [incompleta].

NOTAS

¹ Se conocen otros manuscritos, como los *Cuadernos de Manuelita Rosas* y seguramente muchos aun desconocidos, en manos de particulares, que aportarán importantes datos y trozos musicales.

² Pertenecen a la familia Ruibal-Salaberry y sus descendientes.

³ cfr. Bibl. 2.

⁴ Vega tenía entre sus papeles un elenco de las obras que contenían los *Cuadernos*, no sabemos si se lo proporcionó Isabel Aretz o los consultó personalmente.

⁵ La Dra. Amalia Suárez Urtubey y los Lic. Carmen García Muñoz y Néstor Ramón Ceñal.

⁶ En todos los casos conservamos la grafía original en los títulos de las obras.

⁷ cfr. artículo de Aretz del 20/5/51, tiene la partitura y es una de las dos obras dedicadas al 25 de Mayo, la otra está en el Cuaderno Nº 3.

⁸ El nombre de Antón Peluca "coincide con el título de un periódico cuyo primer número apareció en Buenos Aires en 1824". Cfr. artículo de Aretz del 1/4/51, tiene la partitura.

⁹ Según Aretz corresponde a la tercera década.

¹⁰ "... Especie de marcha con retornello..., evidentemente se trata de la música con que se cantó la muerte de Policarpa Salavarrieta, una patriota fusilada en 1817", nacida cerca de Bogotá. Cfr. Aretz, artículo del 1/4/51 y especialmente "El himno de la Pola", 15/4/51, tiene la partitura.

¹¹ La segunda composición dedicada al 25 de Mayo, cfr. Aretz 20/5/51, tiene la partitura.

¹² "Celebra la batalla de Oncativo o la Laguna Larga, de 1830". Cfr. Aretz, 1/4/51.

¹³ Según Aretz "especie de Gavota", cfr. Aretz, 1/4/51.

¹⁴ "Baile de moda en Francia en la época de la Revolución", cfr. Aretz 1/4/51.

¹⁵ Es La Marsellesa.

¹⁶ Tabapie o tabapuy era, en 1838, una parte que se agregaba a algunos bailes, cfr. Aretz 1/4/51.

¹⁷ Análisis y partitura en Aretz, 8/7/51.

¹⁸ Los tristes, cielitos y el minué montonero "son las muestras más antiguas que llegan a nuestros días de estas especies que se ejecutaban en nuestros salones después de la independencia", cfr. Aretz 8/7/51.

¹⁹ Para el análisis completo de *La Moda* consultar la reedición facsimilar de la Academia Nacional de la Historia y el trabajo de Pola Suárez Urtubey, donde desglosa y ordena todo el material que contienen los 23 números.

²⁰ Cfr. Gesualdo, *Historia de la música en la Argentina* (Bibl. 5.).

²¹ El Dr. Emilio Azzarini reunió a lo largo de su vida una gran colección de instrumentos musicales, libros generales sobre música y periódicos y revistas musicales, sobre todo del siglo XIX. En este momento los tiene, para su estudio y consulta, el Museo "Dr. Emilio Azzarini", dependiente de la Universidad Nacional de La Plata.

²² Cfr. Bibl. 1.

²³ Cfr. lo dicho antes en relación a las distintas colecciones donde aparece el Gacetín: Fariní, González Garaño.

²⁴ Colocamos entre paréntesis rectos el nombre del autor cuando no está indicado en el Gacetín y aparece luego publicado por Williams en su Antología (Bibl. 1).

²⁵ Vega lo atribuye a Esnaola.

²⁶ Vega lo atribuye a Alberdi.

²⁷ Vega lo atribuye a Alberdi.

²⁸ La inicial V. posiblemente corresponda a Julián Veloz.

²⁹ Id. nota 28.

³⁰ Las iniciales R. N. deben pertenecer a Remigio Navarro.

³¹ Vega lo atribuye a Alberdi.

³² Vega agrega: "Tema coordinado por Juan Aurelio Casacuberta, arreglo para piano de Justina Isla".

³³ Las iniciales N. A. deben ser de Nicanor Albarellos.

³⁴ Id. nota 33.

³⁵ Vega agrega: "arreglo de autor desconocido".

³⁶ Vega lo atribuye a Alberdi.

³⁷ Id. nota 34.

³⁸ Id. nota 34.

³⁹ Las iniciales S. Z. corresponderían a Salustiano Zavaglia.

⁴⁰ El *Cuaderno de Julianita López* pertenece a la Sra. Raquel Cassinelli de Arias, profesora de la Facultad, y fue propuesto como tema de investigación en el año 1961 por el Profesor Lauro Ayestarán a los alumnos que en ese momento cursaban el primer año de Musicología.

⁴¹ Los fragmentos de Cramer toman generalmente los primeros compases del tema. En Montevideo, en el Archivo de la Iglesia de San Francisco, existe una copia manuscrita de *Ejercicios y Preludios* de Crámer de 1843, lo que prueba el uso y popularidad que tenían (Cfr. Ayestarán, *La música en el Uruguay*, Bibl. 3).

⁴² J. C. R., son las mismas iniciales del maestro de Julianita, ¿será el autor de la obra?

⁴³ Denominado Minuet, pero tiene tres Alegres, es un Minué Montonero o Federal.

⁴⁴ El minué El Drongo y el vals La Generosa aparecen atribuidos a Antonio Aulés en la *Colección de for piano música fuerte* [sic] *compuesta y dedicada al bello sexo oriental*, publicado en 1841 en Montevideo. Ayestarán no pudo encontrar la partitura (Cfr. Bibl. 3).

⁴⁵ Las iniciales J. L. son las de la alumna. Podría tal vez haber realizado una incursión en la composición.

⁴⁶ Una obra de Alberdi tiene el mismo título. No hemos podido consultarla.

⁴⁷ Colocamos entre paréntesis rectos el título que le corresponde por la especie.

⁴⁸ No tiene título, colocamos uno como descripción técnica del contenido.

⁴⁹ El título genérico *Recuerdos de Génova* corresponde a cinco vales, cuatro numerados y uno que oficia de coda. Optamos por el subtítulo adecuado "Tanda de vales".

BIBLIOGRAFIA

¹ *Antología de compositores argentinos*. Obras para piano y para canto y piano, revisadas y anotadas por A. Williams. Cuaderno I. Los Precursores. Buenos Aires, Academia Nacional de Bellas Artes, 1941.

² ARETZ, Isabel. — Manuscritos musicales de la época de la independencia. En *La Nación*, Buenos Aires, 1951: 1/IV, 15/IV, 29/IV, 20/V y 8/VII.

³ AYESTARAN, L. — *La música en el Uruguay*. Vol. I. Montevideo, SODRE, 1953.

⁴ *Cuaderno de música de Julianita López*. Trabajo inédito de los alumnos de la cátedra de Musicología, con la conducción del titular de la cátedra Prof. Lauro Ayestarán. 1961. (integrantes del grupo: Cora Bonini, Elena Fraboschi, Carmen García Muñoz, Ana María Locatelli, Blanca López, María Teresa Melfi y Delia Santana de Kiguel).

⁵ GESUALDO, V. — *Historia de la música en la Argentina*. Buenos Aires, BETA, 1961, tomo I.

⁶ *La Moda*. Gacetín semanal de música, de poesía, de literatura, de costumbres. 1838. Reimpresión facsimilar publicada por la Academia Nacional de la Historia, con prólogo y notas de José A. Oría. Buenos Aires, Kraft, 1938.

⁷ SUAREZ URTUBEY, Pola. — *La música en las Revistas argentinas*. Buenos Aires, Fondo Nacional de las Artes, Bibliografía Argentina de Artes y Letras, Nº 38, 1970.

⁸ VEGA, C. — Artículo inédito sobre *El boletín Musical*, existente en el Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega" de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales.

Lic. CARMEN GARCIA MUÑOZ